

ATTENZIONE:

La presente sintesi è basata sul testo disponibile online sul sito della Polizia Federale tedesca al momento della traduzione (ultima verifica: 18 maggio 2020) e viene fornita senza garanzia di completezza e correttezza (soprattutto in considerazione dei costanti adeguamenti della normativa).

[...]

2. Chi può far ingresso in Germania?

Continua ad essere valida la disposizione secondo cui si dovrebbe **evitare di viaggiare, nei casi in cui ciò non sia necessario**. La necessità di avere un valido motivo per l'ingresso è quindi in linea di principio mantenuta, ma a partire **dal 16 maggio sono previste ampie agevolazioni** per viaggi per motivi familiari o personali.

Il traffico transfrontaliero delle merci, così come il traffico transfrontaliero dei pendolari continueranno ad essere consentiti senza limitazioni.

Nel caso di viaggiatori che accusino sintomi riconducibili al Covid-19, saranno adottate le misure necessarie, d'intesa con le Autorità sanitarie.

Per i **cittadini tedeschi** non sono previste restrizioni all'ingresso; essi sono in ogni caso autorizzati ad entrare nel Paese.

E' inoltre consentito il **viaggio di rientro** nel proprio Stato di origine o alla propria residenza abituale in Germania o in un altro Stato, unitamente ai propri familiari, ai cittadini dell'Unione Europea e quelli del Regno Unito, del Liechtenstein, della Svizzera, della Norvegia e dell'Islanda. In generale, il transito attraverso la Germania è consentito solo a condizione che non vi siano altre alternative di viaggio e che il proseguimento del viaggio anche attraverso gli Stati di transito risulti garantito. Occorre documentare in modo plausibile le finalità di viaggio e i requisiti di ingresso per i paesi di destinazione e di transito, ad esempio con attestati di residenza, documenti di viaggio o biglietti aerei. In presenza di tali presupposti, è anche possibile entrare nel paese via terra per partire da un aeroporto sito in Germania. Ciò vale, mutatis mutandis, per il rientro dei cittadini di paesi terzi nel loro paese d'origine o nel Paese in cui hanno diritto di soggiornare in funzione di un permesso di soggiorno di lunga durata, compreso un visto per soggiorni di lunga durata.

È consentito l'ingresso anche a **titolari di privilegi**, quali europarlamentari o diplomatici accreditati.

Per il resto, ai **viaggiatori sprovvisti di cittadinanza tedesca** è consentito entrare in Germania solo in presenza di un **motivo urgente**.

Sono considerati motivi urgenti validi per l'ingresso, tra gli altri, i casi qui di seguito elencati. I motivi urgenti vanno in generale comprovati in modo plausibile esibendo apposita documentazione.

a) Motivi professionali

o Attività lavorative nell'ambito di attività professionali che siano già esercitate all'interno dell'UE, inclusi viaggi d'affari o di lavoro e lavoratori distaccati. L'ingresso per l'avvio di un'attività lavorativa

nuova è possibile soltanto nei casi in cui la persona svolge una funzione importante. Ciò riguarda soprattutto il personale sanitario, i ricercatori in campo sanitario o il personale di assistenza agli anziani, così come il personale adibito al trasporto merci o altri tipi di trasporto, nei limiti di quanto sia necessario.

o Transito per scopi professionali, compresa la formazione professionale e per studio, a condizione che l'ingresso nel paese di destinazione sia consentito e non esistano collegamenti alternativi

b) Motivi familiari

o Visita del coniuge, del partner unito civilmente, del compagno

o Visita dei parenti, in particolare figli, nipoti, genitori, nonni, fratelli, zii e cugini

o Questioni legate all'esercizio della potestà genitoriale o al diritto di visita di figli minorenni, compresa la possibilità di fare visita/venire a prendere i figli

o Partecipazione a importanti eventi familiari, come matrimoni, funerali, celebrazioni religiose, anche per persone diverse dai familiari

c) Motivi sanitari e di assistenza

o Cura e assistenza di membri della famiglia che vivono in Germania (fino al secondo grado di parentela)

o Cure mediche

o Altri trattamenti sanitari, ad es. fisioterapia

d) Motivi di studio e formazione (inclusa la scuola materna)

o Motivi legati all'istruzione scolastica, alla formazione professionale o a studi universitari (come prova, possono essere utilizzate le tessere studentesche o i certificati di iscrizione)

o Frequenza di scuole materne e asili nido in Germania (il certificato di iscrizione del bambino può essere utilizzato come prova).

o Necessità di accompagnare il bambino verso l'istituto scolastico

e) Immobili e seconde case

o Cura e manutenzione di immobili, appartamenti in affitto, aree in affitto e simili

f) Altri motivi

Il presente elenco di motivi validi non è esaustivo. È consentito anche l'ingresso per scopi altrettanto stringenti, come ad esempio appuntamenti con le autorità o la cura degli animali.

Continua a NON essere consentito l'ingresso per motivi turistici o per fare acquisti.

3. Quali regole valgono per le frontiere esterne?

Al fine di continuare a rallentare il contagio del Coronavirus in Germania ed in Europa e di spezzare le catene infettive, anche alle frontiere esterne dei Paesi Schengen sono imposte limitazioni di viaggio. Tali restrizioni sono state prorogate fino al 15 giugno 2020.

In generale vale il seguente principio: I viaggi non strettamente necessari non possono essere intrapresi. Alle frontiere esterne in generale l'ingresso è vietato a tutte le persone che non abbiano la cittadinanza tedesca, a meno che non ci sia un motivo urgente che giustifichi l'ingresso.

La decisione sulla possibilità di fare ingresso in Germania ricade in ultima analisi nella discrezionalità del funzionario di Polizia che effettua il controllo in frontiera.

Nel caso di viaggiatori che accusino sintomi riconducibili al Covid-19, saranno adottate le misure necessarie, d'intesa con le Autorità sanitarie.

Per i **cittadini tedeschi** non sono previste restrizioni all'ingresso; essi sono in ogni caso autorizzati ad entrare nel Paese.

E' inoltre consentito il **viaggio di rientro** nel proprio Stato di origine o alla propria residenza abituale in Germania o in un altro Stato, unitamente ai propri familiari, ai cittadini dell'Unione Europea e quelli del Regno Unito, del Liechtenstein, della Svizzera, della Norvegia e dell'Islanda. In generale, il transito attraverso la Germania è consentito solo a condizione che non vi siano altre alternative di viaggio e che il proseguimento del viaggio anche attraverso gli Stati di transito risulti garantito. Occorre documentare in modo plausibile le finalità di viaggio e i requisiti di ingresso per i paesi di destinazione e di transito, ad esempio con attestati di residenza, documenti di viaggio o biglietti aerei. In presenza di tali presupposti, è anche possibile entrare nel paese via terra per partire da un aeroporto sito in Germania. Ciò vale, mutatis mutandis, per il rientro dei cittadini di paesi terzi nel loro paese d'origine o nel Paese in cui hanno diritto di soggiornare in funzione di un permesso di soggiorno di lunga durata, compreso un visto per soggiorni di lunga durata.

È consentito l'ingresso anche a **titolari di privilegi**, quali europarlamentari o diplomatici accreditati.

Per il resto, ai **viaggiatori sprovvisti di cittadinanza tedesca** è consentito entrare in Germania solo in presenza di un **motivo urgente**.

Sono considerati motivi urgenti di ingresso, in particolare, i casi qui di seguito elencati. I motivi urgenti vanno in generale comprovati in modo plausibile esibendo appositi giustificativi o con altra congrua modalità.

- **Motivi di lavoro**

- Attività professionali limitate ai **settori di attività critici**, come da comunicazione della Commissione Europea: *Orientamenti relativi all'esercizio della libera circolazione dei lavoratori durante la pandemia di Covid-19*, GU C 102 I del 30/03/2020
- Imbarco per ingaggio a bordo o sbarco per fine ingaggio di **marittimi e addetti alla navigazione interna**
- **Transito per finalità di lavoro, compresa la formazione professionale e gli studi**, a condizione che si possa comprovare che l'ingresso nel paese di destinazione è possibile e che non esistano altre alternative di viaggio

- **Motivi di famiglia**

- **Accompagnamento** del coniuge o convivente registrato tedesco all'abitazione o per acquisire il domicilio in Germania

- **Ricongiungimento familiare** con il coniuge o convivente registrato (tedesco o titolare del diritto alla libera circolazione) residente in Germania per fissarvi il proprio domicilio o per acquisire un domicilio comune, limitatamente ai casi in cui ciò serva a ricostituire la comunità materiale e spirituale
- **Accompagnamento in Germania da parte del titolare della potestà dei figli tedeschi** per l'acquisizione del domicilio, anche se il coniuge o convivente tedesco rimane all'estero
- **Motivi di carattere medico, cure di assistenza**
 - Trattamento medico, se si tratta di trattamento assolutamente necessario e senza il quale si debba prevedere una situazione di pericolo di vita o l'insorgenza di danni permanenti
- **Finalità formative, scolastiche e di studio, scuole materne comprese**
 - Prosecuzione della formazione o degli studi in caso di necessità di frequenza, fermo restando che il rientro a domicilio è consentito a prescindere
 - Primo viaggio di ingresso, limitatamente alle formazioni in materia sanitaria o di assistenza (a condizione che ci sia un certificato della struttura didattica o di studio sulla necessità della presenza personale e attestato del possesso di alloggio; anche l'ingresso per prendere parte a corsi di lingua è ammesso, se fa parte integrante del corso di formazione)

In generale, le seguenti casistiche non costituiscono **motivi validi**:

- Visita ad altri congiunti, conoscenti o amici
- Esercizio di un'attività come ragazza alla pari, qualora non si sia ancora acquisito domicilio su territorio federale
- Gemellaggio studentesco o gite scolastiche
- Matrimonio in territorio tedesco
- Ingresso per scopi turistici o per acquisti